

COOLER 25

BRUKSANVISNING



NORWEGIAN

TAKK! For at du har valgt et KVALITETSPRODUKT fra Lincoln Electric.

- Kontroller emballasjen og produktet for feil eller skader. Eventuelle feil eller transportskader må umiddelbart rapporteres dit du har kjøpt din maskin.
- Fyll ut identifikasjonsinformasjonen til utstyret i tabellen under for fremtidig referanse. På merkeskiltet finner du modellnavn, kode- og serienummer.

Modellnavn:	
.....	
Kode- og serienummer:	
.....	
Kjøpsdato og -sted:	
.....	

NORSK INNHOLDSFORTEGNELSE

Tekniske spesifikasjoner	1
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	2
Sikkerhet	3
Instruksjoner for installasjon og bruk	5
WEEE	11
Deleliste	11
Lokalisering av autoriserte serviceverksteder	11
Elektrisk skjema	11
Tilleggsutstyr	12
Dimensjonsdiagram	13

Tekniske spesifikasjoner

NAVN		INNHOLDSFORTEGNELSE	
COOLER® 25		W000403601	
TILFØRSEL			
Nettspenning	Nominell strøm	Frekvens	EMC-klasse
230 ± 10 % En-faset	0,95A	50 Hz	A
SVEISEKAPASITET VED 40 °C			
Strømmings område		0,5 til 3,3 l/min	
MIG		med pistol 4,5 m: 1,7 ÷ 1,8 l/min	
TIG		med pistol 3,8m: 1,3 ÷ 1,4 l/min	
Fri strømning		3,3 l/min	
PARAMETRE FOR BEHOLDEREN I KJØLEREN			
Tankens størrelse		8,5 l	
KJØLEVÆSKE			
Anbefalt kjølevæske	FREEZCOOL - W000010167		
Ikke bruk!!	Ferdigpakket kjølevæske for sveiseindustri. Denne kjølevæsken kan inneholde oljebaserte substanser som kan angripe plastkomponentene i kjøleren. Har først disse substansene kommet inn i kjøleren, er det umulig å rense dem ut av vannslangene og varmeveksleren.		
	Frostvæske for biler. Disse kjølevæskene skader pumpen og blokkerer varmeveksleren, noe som påvirker kjøleeffekten.		
DIMENSJONER			
Høyde	Bredde	Lengde	Vekt
748 mm	238 mm	248 mm	17 kg
ANNET			
Beskyttelsesklasse	Driftstemperatur		Lagringstemperatur
IP23	-10°C til +40°C		-25°C til +55 °C

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

11/04

Dette produktet er designet i samsvar med alle relevante direktiver og standarder. Utstyret kan imidlertid generere elektromagnetiske forstyrrelser som kan påvirke andre systemer som telekommunikasjon (telefon, radio og fjernsyn) eller andre sikkerhetssystemer. Disse forstyrrelsene kan forårsake sikkerhetsproblemer for de berørte systemene. Les og forstå dette avsnittet for å eliminere eller redusere mengden elektromagnetisk forstyrrelse som maskinen forårsaker.



Denne maskinen er designet for bruk i et industrielt miljø. Hvis den brukes på områder der det er private boliger, vil det være nødvendig å sette iverk ekstra tiltak for å fjerne mulige elektromagnetiske forstyrrelser. Brukeren må installere og bruke utstyret i henhold til denne håndboken. Hvis elektromagnetiske forstyrrelser oppdages, er det brukeren av sveiseutstyret som har ansvaret for å løse problemet, med assistanse fra

Lincoln Electric om nødvendig.

Før installasjon av sveiseutstyret skal brukeren foreta en vurdering av potensialet for elektromagnetiske forstyrrelser i nærliggende områder. Vurder følgende:

- Tilførselskabler, kontrollkabler og telefonkabler som er i eller i nærheten av arbeidsområdet og maskinen.
- Radio- og/eller TV-sendere og -mottakere. Datamaskiner eller datastyrt utstyr.
- Sikring og kontrollutstyr for industriprosesser. Utstyr for kalibrering og måling.
- Personlig medisinsk utstyr som pacemakere og høreapparater.
- Sjekk den elektromagnetiske immuniteten for utstyr som brukes i eller nær arbeidsområdet. Operatøren må kontrollere at alt utstyr i området er kompatibelt. Dette kan kreve ytterligere vernetiltak.
- Størrelsen på arbeidsområdet som må vurderes, avhenger av konstruksjonen til bygningen og andre aktiviteter som finner sted.

For å redusere elektromagnetisk stråling fra maskinen skal du følge disse retningslinjene.

- Sveiseutstyret skal kobles til nettet iht. produsentens anbefalinger. Hvis forstyrrelser oppstår kan det være nødvendig med ekstra tiltak, f.eks. installering av nettfiler.
- Utgangskablene skal være så korte som mulig og legges sammen. Hvis det er mulig skal du koble arbeidsstykket til jord for å redusere elektromagnetisk stråling. Operatøren må sjekke at tilkobling av arbeidsstykket til jord ikke vil forårsake problemer som usikre driftsforhold for personell og utstyr.
- Skjerming av kabler i arbeidsområdet kan redusere elektromagnetisk stråling. Dette kan være nødvendig ved spesielle anvendelser.



ADVARSEL

Klasse A utstyr er ikke ment for bruk i private boliger der elektrisiteten leveres av det offentlige lavspenningsnettet. Det kan eventuelt oppstå problemer med å sikre elektromagnetisk kompatibilitet på slike steder på grunn av ledet eller radio-frekvens forstyrrelser.





ADVARSEL

Dette utstyret skal kun brukes av kvalifisert personell. Forsikre deg om at all installasjon, bruk, vedlikehold og reparasjon bare utføres av kvalifisert personell. Les og forstå bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret. Les og forstå de følgende forklaringene av advarselssymboler. Lincoln Electric er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feil installasjon, dårlig vedlikehold eller unormal bruk.

	ADVARSEL: Dette symbolet indikerer at bruksanvisningen må følges for å unngå alvorlige personskader, død eller skade på utstyret. Beskytt deg selv og andre mot alvorlig personskade eller død.
	LES OG FORSTÅ BRUKSANVISNINGEN: Les og forstå bruksanvisningen før utstyret tas i bruk. Buesveising kan være farlig. Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan dette resultere i alvorlig personskade, død eller skade på utstyret.
	ELEKTRISK STØT KAN DREPE: Sveiseutstyr genererer høye spenninger. Ikke berør elektroden, arbeidsklemmen eller tilkoblede arbeidsstykker når dette utstyret er på. Isolér deg fra elektroden, arbeidsklemmen og tilkoblede arbeidsstykker.
	ELEKTRISK UTSTYR: Slå alltid av strømmen med bryteren ved sikringsboksen før det skal utføres arbeid på sveisemaskinen. Jording skal være iht. gjeldende regler.
	ELEKTRISK UTSTYR: Undersøk jevnlig strømforsyningen, elektroden og kabler til arbeidsklemmer. Hvis det er skader på isolasjonen til kabelen, skal den skiftes ut umiddelbart. For å unngå risikoen for utilsiktet lysbuetenning må du ikke plassere elektrodeholderen direkte på sveisebordet eller på noe annet underlag som er i kontakt med arbeidsklemmen.
	ELEKTRISKE OG MAGNETISKE FELTER KAN VÆRE FARLIGE: Elektrisk strøm som går gjennom en leder forårsaker elektromagnetiske felter (EMF). EMF kan forstyrre enkelte pacemakere. Sveisere som har pacemaker, skal rådføre seg med lege før de bruker dette utstyret.
	CE-SAMSVAR: Dette produktet er i samsvar med EU-direktiver.
	RØYK OG GASS KAN VÆRE FARLIG: Ved sveising kan det dannes helsefarlig røyk og gass. Unngå å puste inn denne røyken og gassen. Bruk god ventilasjon og/eller punktavsug for å holde røyken og gassen borte fra pustesonen.
	BUESTRÅLER KAN BRENNE: Bruk beskyttelsesskjerm med riktig filter og beskyttelsesplater for å beskytte øynene mot gnister og buestråling når du sveiser eller observerer. Bruk egnede klær laget av slitesterkt flammebestandig materiale for å beskytte både din egen hud og andres. Beskytt annet personell i nærheten med egnet flammesikker skjerming og varsle dem om at de ikke må se på buen eller eksponere seg selv for buen.
	GNISTER FRA SVEISINGEN KAN FORÅRSAKE BRANN ELLER EKSPLOSJON: Fjern brannfarlige gjenstander fra sveiseområdet og sørg for å ha et brannslukningsapparat lett tilgjengelig. Det kan fort skje at det kommer gnister fra sveisingen og varme materialer fra sveiseprosessen gjennom små sprekker og åpninger til nærliggende områder. Ikke utfør sveisearbeid på tanker, tønner, containere eller annet materiell før du har iverksatt passende tiltak for å sikre at det ikke kommer brennbar eller giftig damp. Ikke bruk dette utstyret hvis det finnes brennbar gass, damp eller flytende brennbart materiale i nærheten.

	SVEISEDE MATERIALER KAN GI BRANNSKADE: Sveising genererer høy temperatur. Varme materialer og overflater kan gi alvorlige brannskader. Bruk egnet verktøy og hansker når du skal arbeide med varmt materiale.
	GASSFLASKER KAN EKSPLODERE HVIS DE ER SKADET: Bruk bare trykkluftflasker som inneholder riktig dekk-gass som er riktig for sveiseprosessen og riktige regulatorer som er designet for gassen og trykket som brukes. Gassflasker skal alltid oppbevares stående og sikkert festet til en fastmontert støtte. Gassflasker må aldri flyttes eller transporteres hvis beskyttelseshetten er fjernet. Berør aldri gassflasken med elektrodeholderen eller med annen gjenstand som står under spenning. Gassflaskene skal plasseres unna områder hvor de kan bli utsatt for fysisk skade og i sikker avstand fra sveiseprosesser med gnistdannelse og varmekilder.
	VARM KJØLEVÆSKE KAN FØRE TIL FORBRENNINGER PÅ HUDEN: Kontroller alltid at kjølevæsken IKKE ER VARM før det utføres arbeid på kjøleren.
	SIKKERHETSMERKE: Dette utstyret er egnet for å levere strøm til sveising som utføres på steder med økt fare for elektrisk støt.

Produsenten forbeholder seg retten til å utføre endringer og/eller forbedringer av designen uten samtidig å måtte oppgradere bruksanvisningen.

Instruksjoner for installasjon og bruk

Les hele dette avsnittet før maskinen installeres eller tas i bruk.

Produktbeskrivelse.

COOLER 25 kjøler er et enkeltstående resirkulasjonssystem som er designet til bruk med vannkjølt TIG, MIG, PAC (plasmabuekutting) og PAW (plasmabuesveising). Ekstra bruksområder inkluderer motstandssveising, vannkjølt induktiv oppvarming.

Fittings som finnes på baksiden av COOLER 25 er to venstre hunngjengede hurtigvannfittings. (Type 21KATS09MPX.) Hurtigkoblingsvannadapter som konverterer hurtigvannfitting til venstre 5/8"-18 hannhåndslangef fitting medfølger hver COOLER 25. Kjøleren er også utstyrt med en brakett, slik at den kan monteres på baksiden på en Lincoln strømkilde, til den doble sylinderundervoggen.

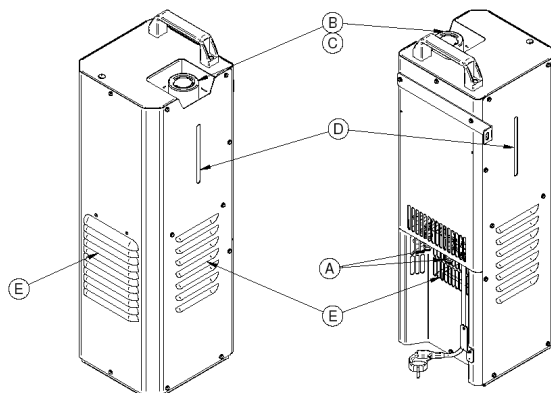
COOLER 25 kjøler er konstruert for bruk med alle vannkjølte TIG- og middels kraftige MIG-pistoler.

COOLER 25 kjølere har ny teknologi når det gjelder pumpe, varmeveksler og vannreservoar. Denne teknologien gjør at COOLER 25 blir lettere og har mindre energiforbruk.

Garanti

Garantien for produktet er 3 år etter fakturadato. For alle garantisaker vennligst kontakt et sertifisert Lincoln service senter.

Installasjon



Figur 1.

Kjølemiddelfittings for INNGANG og UTGANG er plassert på baksiden av enheten (A). Høyre monteringen er merket med "kjølemiddel ut" (forsyner kjølemiddel til sveiuststyret); venstre er merket med "kjølemiddel inn" (tar varmt kjølemiddel fra sveiuststyret).

TANKLOKKET til kjølevæskebeholderen er på toppen av enheten (B). Lokket skrues av når det skal fjernes.

Kjølevæske-STRØMNINGSINDIKATOREN blir tilgjengelig ved å fjerne tanklokket på beholderen. Faktisk returstrømning er direkte synlig i påfyllingsåpningen (C) med enheten i vertikal posisjon.

Kjølevæskemengden kan kontrolleres gjennom siktvinduet på frontpanelet (D). Maksimalt kjølevæsknivå indikeres med den øvre markøren, minimalt nivå med den nedre.

Luftribbene (E): Designen på fronthuset gjør det mulig med enkelt tilgang til de indre delene ved reparasjon. Luftribber som sikrer riktig luftsirkulasjon. Ribbene på forsiden av huset gjør så kald luft kan trekkes fra kjølerens bunn. Varm luft fjernes gjennom side- og bakribbene.

Påfylling av beholder.

Kjølevæske

FREEZCOOL er den anbefalte kjølevæsken for COOLER 25.

For bruk over frysepunktet bruk vann fra springen, destillert eller avionisert vann eller mineralvann. For bruk under frysepunktet bruk en blanding av vann og ren etylenglykol (10 % glykol mellom 10 °C og 0 °C og 30 % ved -15 °C). Husk frostvæske ved bruk under 0-15 °C.



ADVARSEL

IKKE BRUK FERDIG PAKKEDE KJØLEVÆSKER FOR SVEISEINDUSTRI. Denne typen kjølevæske kan inneholde oljebaserte stoffer som angriper plastkomponentene i pumpen på COOLER 25 og reduserer pumpens levetid betydelig. Har først stoffene kommet inn i kjøleren, er det nesten umulig å rense de ut av vannslangene og varmeveksleren.

For å unngå skade og vann lekkasje under frakten, er alle COOLER 25 levert uten kjølevæske i systemet. For å fylle enheten finn plastreservoarets lokk foran på midten av enheten.

MERK: Enheten kan fylles kun vertikalt.



ADVARSEL

KOBLE FRA KJØLEREN FØR FYLLING AV RESERVOARET.

Fylling: Vipp enheten tilbake og hell 8,5 liter kjølevæske inn i reservoarpåfyllingshullet gjennom en trakt.

eller

Hvis 2,5 liter frostvæskedåpningsflasker eller påfyllingsflasker er tilgjengelig, vipp enheten fremover inntil flasken passer i reservoarthullet. Vipp deretter enheten bakover inntil påfyllingsflasken er tømt.



ADVARSEL

UNNGÅ Å SØLE KJØLEVÆSKE INN I FRONTKAPSLINGEN PÅ ENHETEN.

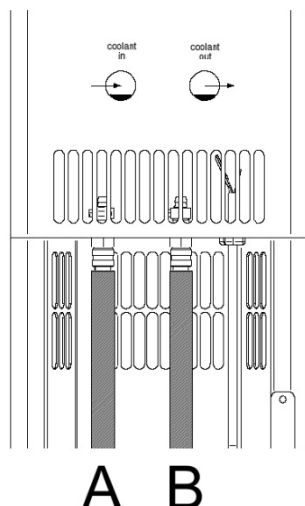
Enheten vil være full når kjølevæsken ligger rett under reservoaråpningen med enheten i oppreist stilling.

MERK: MAKS FYLLING 8,5 LITER KJØLEVÆSKE I RESERVOARET.

Påfyllingshullet inneholder et trykkavlastningslufthull som ikke må blokkeres ved overfylling av reservoaret med kjølevæske.

Husk å sette på lokket når beholderen er full. Bruk av COOLER 25 uten lokk kan forårsake dårlig kjøling, fordamping av kjølevæske og kortere levetid på produktet.

Vanntilkobling



- A Fra varmekilde (Rød)
B Til varmekilde (Blå)

FIGUR 2:

Tilkoblingsdiagram for vannslanger

Vannslangetilkobling gjøres med hurtigvannfittings (type 21KATS09MPX). I tilfelle slanger med 5/8"-18 venstramutter må du bruke hurtigkoblingsvannadapter, som leveres med enheten. I så fall skal du først koble adapterne til vannslangene og deretter koble dem til hurtigvannfittings til kjøleren.

I tilfelle frakobling av vannslanger fra kjøleren skal du først frakoble hurtigvannfittingsene, som er utstyrt med den automatiske utstrømningsblokkeringen.

Først kobler du fra hurtigkoblingsvannfittingsen -5/8"/18 mutter, den kan føre til at kjølemiddel strømmer ut fra kjølerreservoaret.

Før vannslangene kobles til kjøleren, må du sjekke om gjengene til koblingsvannslangemutteren passer til hurtigvannkoblingene som er plassert i kontaktblokken på baksiden av enheten.

Alle Lincoln-produkter har vannslanger som er utstyrt med 5/8"-18 venstremuttre, slik at koblingene må passe sammen med hurtigvannfittingsene på baksiden av kjøleren på følgende måte:

- Ta de to hurtigkoblingsvannadapterne (5/8-18 venstre slangefitting til hurtigvannfittings) som medfølger kjøleren og gjeng slangemuttrene inn i adapterne. Sikre koblingsmutterne til slangene godt med en nøkkel, slik at det ikke oppstår lekkasje. Ta deretter INNGANG-slangen (farget eller merket med blått på de fleste slanger) og fest den i kjølevæskens UT-linje som finnes på høyre side av tilkoblingsblokken på baksiden av kjøleren. Ta deretter UTGANG-slangen (farget eller merket i rødt på de fleste slanger) og fest den inn i kjølevæskens INN-linje som finnes på venstre side av tilkoblingsblokken.

For produkter som har vannslanger utstyrt med hurtigvannfittings som passer med fittings på tilkoblingsblokken på baksiden av kjøleren, gjør følgende:

- Spar de to hurtigvannadapterne for fremtidig bruk. Ta INNGANG-slangen (farget eller merket med blått på de fleste slanger) og fest den i kjølevæskens UT-linje som finnes på høyre side av tilkoblingsblokken på baksiden av kjøleren. Ta deretter UTGANG-slangen (farget eller merket i rødt på de fleste slanger) og fest den inn i kjølevæskens INN-linje som finnes på venstre side av tilkoblingsblokken.

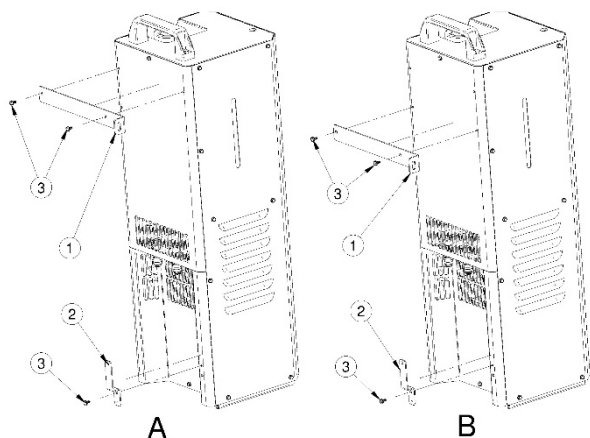


ADVARSEL

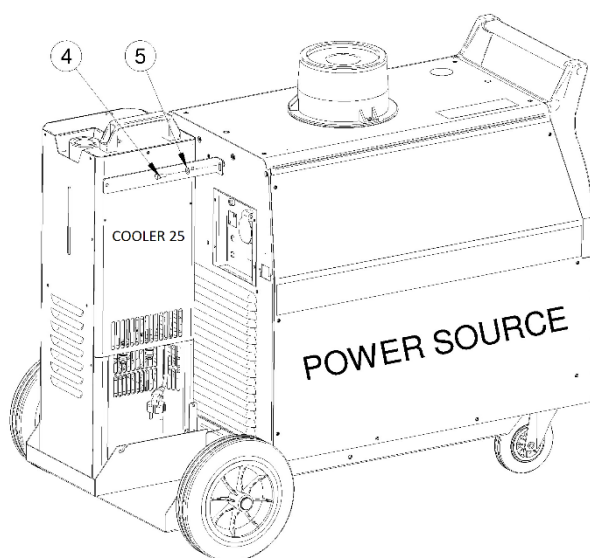
FEIL MUTTER OG DÅRLIG TILKOBLING KAN FORÅRSAKE KJØLEVÆSKELEKKASJE, DETTE MEDFØRER DÅRLIGERE EFFEKT PÅ KJØLINGEN, OG TIL SIST ØDELAGT KJØLER.

NOTE: Sørg for at kun 5/8"-18 venstre hannmutter med rene og glatte gjenger brukes på vannslangene. Feil mutre og dårlige tilkoblinger kan forårsake kjølevæskelekkasje, kjølesystemeffekttap og til slutt skade på kjøleren.

Montering



FIGUR 3a:
Brakettmontering avhengig av strømkildens høyde



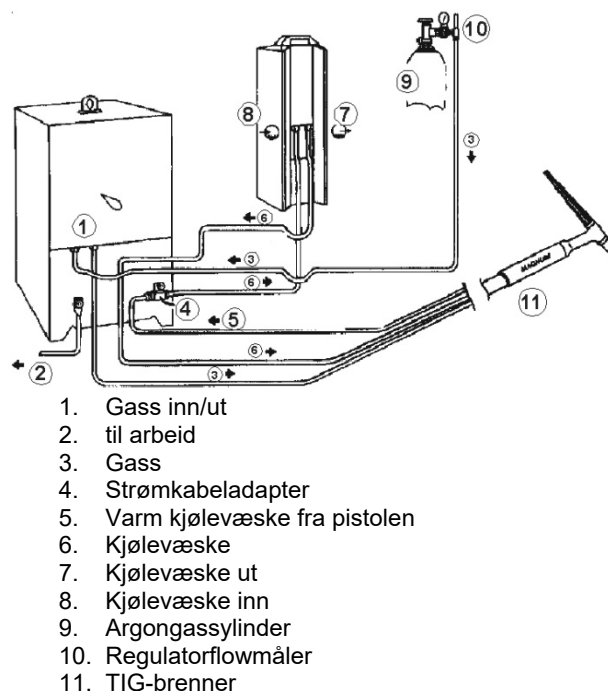
FIGUR 3b:
COOLER 25 monteringsdiagram

1. Hovedmonteringsbrakett
2. Vannslangebrakett
3. Svartfarget skrue B6 4, 8x13
4. Bolt M6x16 S6K
5. Vanlig skive M6 P/M-82005

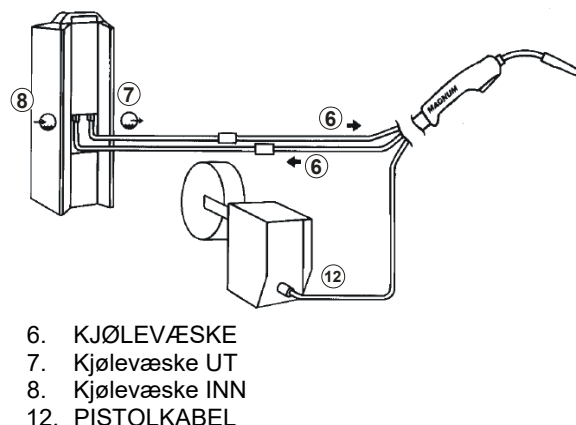
Før montering av COOLER 25 til strømkilden må du montere vannslangebraketten. Bruk den svartfargede skruen B6P 4, 8x13 og gjeng vannslangebraketten til strømkildehuset, vær spesielt oppmerksom på brakettstempel som må passe i hullet under hullet for den svarte skruen. Etter monteringen skal du henge vannslangene på den. Det gjør det mulig å arrangere vannslanger uten å klemme dem eller lage skarpe bøyninger.

Vertikal installasjon av COOLER 25 på en strømkilde med en sylindervogn

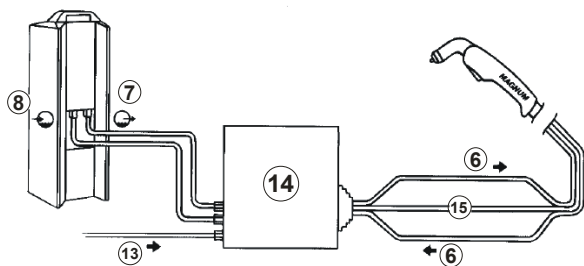
For COOLER 25 vertikalt montert på en strømkilde med en sylindervogn skal du bruke hovedmonteringsbraketten. For riktig installasjon se figur 3a og figur 3b. Bruk medfølgende svarte skruer og riktige hull i kjølerhuset og fest braketten til kjølerens bakside. Plasser deretter kjøleren på undervognen på venstre side. Innjuster hullene til kjølerbraketten med hullene på naglemutteren på baksiden av strømkilden. Bruk medfølgende bolt M6x16 S6K og vanlig skive M PN/M-82005, og fest kjølerbraketten til strømkildens bakside. Etter installasjonen sjekk om tilkoblingen sitter godt.



FIGUR 4:
Vannkjølt TIG pistoltilkobling



FIGUR 5:
Vannkjølt MIG pistoltilkobling



6. KJØLEVÆSKE
7. Kjølevæske UT
8. Kjølevæske INN
13. LUFT
14. PLASMA, KUTTING, STRØMKILDE
15. ELEKTRODEKABEL OG LUFT

FIGUR 6

Vannkjølt plasmasystemtilkobling

Følgende må alltid tas hensyn til ved bruk av COOLER 25:

- Bruk aldri kjøleren med dekslet av.
- Dypp ikke elektriske ledninger i vann da det kan forårsake elektrisk støt.
- Ikke putt finger inni åpninger på kjøleren. Bevegelige deler kan forårsake skade.
- Koble fra kjøleren før fylling av reservoaret.
- Bruk ikke kjøleren med korken til kjølevæske beholderen av.
- Bruk aldri kjøleren med tom kjølevæskebeholder.

Forholds regler ved bruk

Følgende må alltid observeres ved bruk av COOLER 25 kjøler:

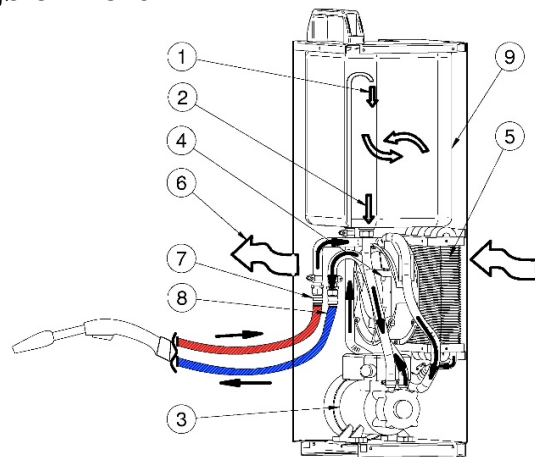
- Undersøk beholderen daglig.
- Hold beholderen full spesielt ved byte av vann slanger.
- Bruk ikke kjøleren med lokket til kjølevæskebeholderen fjernet.
- Unngå å plassere kjøleren i områder med ekstrem varme.
- Unngå å plassere kjøleren i nærheten av et pulver mater eller i områder med ekstremt mye støv.
- Unngå klemming eller skarpe bøyler på slangene.
- Hold alle kjølevæsker kanaler rene.

Slå på systemet

Etter fylling av reservoaret og tilkobling av kjøleslangene til COOLER 25-kjøleren per installasjonsavsnitt plugg enheten inn i en elektrisk kontakt for oppstartsdrift. Se til at strømningangen til enheten samsvarer med kjølerens nominelle inngang. COOLER 25-kjølerens ledningssett inneholder en 90 graders vinklet CEE 7-4, 7/7 Schuko-kompatibel plugg. Pluggen samsvarer med en tilleggskontakt som finnes på baksiden av mange internasjonale Lincoln strømkilder for strømforsyning til en COOLER 25-kjøler.

Det høres at viften går og man kan føle luftstrømmen som kommer ut fra kjølerens bakside når den går. Når kjøleren er startet, undersøk alle slanger og forbindelser at det ikke er lekkasjer. Vannlekkasje forårsaker dårlige sveiseegenskaper, dårlig kjøling, lav intermittens, nedsatt levetid på pumpen og eventuelt fare for elektriske ulykker.

Kjøle Effekt



1. KJØLING RETUR
2. KJØLING TUR
3. PUMPE
4. VIFTE
5. VARMEVEKSLE
6. VARM LUFT UT
7. Kjølevæske UT
8. Kjølevæske INN
9. TANK

FIGUR 7

Sirkulasjon av COOLER 25.

COOLER 25, med høy kjøleeffekt, tilbyr en kjøligere, mer komfortabel sveising enn konvensjonelle luftkjølte prosedyrer samt ledende konkurrenters vannkjølte systemer. Den korrugerte radiatoren på varmeveksleren forbedrer varmekonveksjon med minimal luftstrømsbegrensning. Denne designen sikrer en holdbar konstruksjon som er i stand til å motstå støt fra ulike objekter gjennom luftåpninger. Figur 7 viser arbeidsprinsippene til COOLER 25.

COOLER 25 vil effektivt fjerne varmen fra buen bort fra pistolen og føre den ut med luftstrømmen på kjølerens bakside. Omgivelsestemperatur kan påvirke kjøleparameterne til COOLER 25.

For eksempel:

- På KALDE dager (50 °F, 10 °C): Mer VARME blir overført fra kjølevæske til varmeveksleren og ut i luften. Vannet blir KALDERE og mer VARME overføres fra pistolen til vannet.

RESULTAT: PISTOLEN FØLES KALDERE

- VARME dager (100 °F, 38 °C): Mindre VARME overføres fra vannet og til varmeveksleren. Vannet er VARMERE og mindre VARME overføres fra pistolen til vannet.

RESULTAT: PISTOLEN FØLES VARMERE.

Ulik andre vannkjølere som er avhengig av store vannbeholdere, gjør den effektive konstruksjonen til COOLER 25 at vannbeholderen blir liten. Resultatet er en lett og portabel enhet.

Kjøle effekt - Anbefalte verdier

COOLER 25 ref: W000403601	
Max sveisestrøm TIG 100% intermittens	350A
Max sveisestrøm MIG 100% intermittens	350A

Vedlikehold

ADVARSEL

For eventuelle reparasjoner, modifiseringer eller vedlikehold anbefales det at du tar kontakt med nærmeste serviceverksted eller Lincoln Electric. Reparasjoner og modifiseringer som utføres av uautorisert servicepersonell vil oppheve produsentens garanti.

Skader på maskinen må rapporteres og repareres umiddelbart.

Daglig vedlikehold

- Kontroller tilstanden på slangene på vannkjøleren og koblinger på strømledningen.
- Sjekk sveisebrenneren/-pistolen og delene. Bytt deler eller pistol hvis nødvendig.
- Sjekk tilstanden og funksjonen av kjøleviften. Hold ventilasjonsåpningene rene.
- Mengden i beholderen må kontrolleres daglig før kjøleren tas i bruk!
- Hold beholderen full, særlig etter at vannledninger er koblet fra eller ved bytte av det tilleggsutstyret som kjøles ned.

Regelmessig vedlikehold (ikke sjeldnere enn en gang i året)

Utfør den daglige vedlikeholdsrutinen og i tillegg:

- Hold maskinen ren. Blås med tørr trykkluft (med lavt trykk) for å fjerne støv utvendig og blås også rent inne i kabinettet.
- I skitne eller støvete omgivelser, eller hvis det forekommer biologisk vekst i kjølevæsken, kan det være nødvendig å skylle kjølevæskebeholderen. Tapp av den gamle kjølevæsken, rengjør innsiden av beholderen og skyll rengjøringsløsningen gjennom kjølesystemet. Tilsett ny kjølevæske når rengjøringen er fullført.

ADVARSEL

Varm kjølevæske kan føre til forbrenninger på huden. Kontroller alltid at kjølevæsken IKKE ER VARM før det utføres arbeid på kjøleren.

ADVARSEL



Vær spesielt forsiktig når kjølevæsken fjernes fra beholderen i kjøleren. Kjølevæsken må ikke komme i grunnvannet, kloaknettet eller jordsmonnet. Les "sikkerhetsdatabladet" (benyttet kjølevæske) og kontakt lokale miljømyndigheter for å få informasjon om resirkulering av kjølevæske.

Frekvensen på vedlikeholdet av maskinen er avhengig av hvor mye den benyttes og av miljøet maskinen står i.

ADVARSEL

Ikke berør strømførende deler.

ADVARSEL

Før huset på sveisemaskinen kan fjernes, må maskinen slås av og strømledningen må trekkes ut fra stikkkontakten.

ADVARSEL

Trekk ut nettledningen når vedlikehold/service skal utføres. Utfør de riktige testene for å sjekke at alt fungerer og er i orden etter hver reparasjon.

Reservoarvedlikehold

Kjølevæske beholderen skal undersøkes daglig før kjøleren tas i bruk. Det kan gjøres ved å observere kjølevannsnivået på frontpanelet. Beholderen er full når kjølevæsken når øverste markør. Hold beholderen full spesielt etter bytte av vannslangene. Kjøleren skal alltid ha korken til beholderen på når den kjøres. I områder hvor støv kan trenge inn i beholderen igjennom vannslangene og beholderens kork, må beholderen tømmes og skylles periodisk. Kast den gamle kjølevæsken og skyll innsiden av beholderen. Tilfør ny kjølevæske når du er ferdig. En beholder uten partikler og støv gir en bedre kjøleeffekt og lengre liv til pumpe og pistol.

Kundeservice-policy

Lincoln Electric Company produserer og selger høykvalitets sveiseutstyr, forbruksmateriell og skjæreutstyr. Vår utfordring er å oppfylle våre kunders behov og å overgå deres forventninger. Ved behov, kan kundene be Lincoln Electric om råd eller informasjon vedrørende bruken av våre produkter. Vi gir tilbakemelding til våre kunder med den beste informasjonen vi har på det aktuelle tidspunktet. Lincoln Electric kan ikke garantere slike råd, og påtar seg ikke noe ansvar med hensyn til slik informasjon eller slike råd. Vi fraskriver oss uttrykkelig enhver garanti av noe slag, inkludert garantier om egnethet for en kundes bestemte formål, med hensyn til slik informasjon eller slike råd. Ut i fra en praktisk vurdering, kan vi heller ikke påta oss noe ansvar for å oppdatere eller korrigere slik informasjon eller slike råd når de har blitt gitt, og formidling av informasjon eller råd medfører heller ikke utstedelse, utvidelse eller endring av noen garanti med hensyn til salget av våre produkter.

Lincoln Electric er en ansvarlig produsent, men valg og bruk av spesifikke produkter solgt av Lincoln Electric er utelukkende innenfor kundens kontroll, og forblir utelukkende kundens ansvar. Mange variabler utenfor Lincoln Electric sin kontroll påvirker resultatene man oppnår ved å bruke disse fabrikkasjonsmetodene og servicekravene.

Kan endres - denne informasjonen er korrekt ut i fra vår beste kunnskap på tidspunktet for trykking. Se www.lincolnelectric.com for eventuell oppdatert informasjon.

Feilsøking

Feilsøkingssguiden er ment som veiledning for maskinoperatøren. Uautorisert reparasjon av utstyret kan være til fare for operatøren og fabrikkgarantien vil bortfalle. For din sikkerhet, vennligst les alle sikkerhetsanvisninger og detaljer i sikkerhetsavsnittet, for å unngå elektrisk støt og fare under feilsøking av dette utstyret.



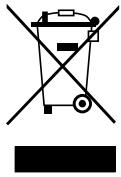
ADVARSEL

For vedlikehold og/eller reparasjoner kontaktes Lincoln Electric, eller et godkjent Lincoln Electric serviceverksted. Dersom service og/eller reparasjoner utføres av ikke autorisert personale eller -verksted dekkes dette ikke av Lincoln Electric garantibetingelser.

FINN PROBLEM (SYMPTOM)	MULIG ÅRSAK	ANBEFALT FREMGANGSMÅTE
Kjøleren betjenes ikke med strømbryteren på (bryteren trykket til posisjonen "1").	• Strømledning trukket ut. • Sikring røket. • Strømledningssett skadet. • Vannkabel blokkert. • Lekkasje i vannkabel. • Tom tank. • Strømbryter defekt.	• Plugg inn strømledningen. • Undersøk uttakets kretsbytter. • Reparer eller skift kabel. • Fjern blokkering. • Reparer slangen. • Fyll beholderen. • Skift ut strømbryteren.
Intern vannlekkasje.	• Slangeklemmen løs på innsiden. • Hull i slangen. • Lekkasje i radiator.	• Stram til eller bytt slangeklemme. • Bytt slange. • Bytt radiator.
Lekkasje i inn/utgang koblingsblokk.	• Løs kontaktfitting. • • Slangeklemme løs.	• Trekk til tilkoblingsmutteren. (5/8-18 venstregjenge.) • Stram slangeklemme.
Tenneren eller pistolen blir varm.	• Arbeider i områder med ekstrem varme. • Lite kjøling. • Ikke kjøling. • Vifta virker ikke.	• Flytt vekk fra området. • Se seksjonen for lite kjøling. • Se avsnittet Ikke kjøling. • Se avsnittet Vifte.
Vifte går, men lite kjøling.	• Lekkasje i pistol slangen. • Brenner-/pistolslangen delvis blokkert. • Tanken delvis eller helt tom.	• Reparer slangen. • Fjern blokkering. • Fyll tanken.
Vifte går, men det ingen kjølevæskeflyt.	• Feil på pumpe. • Pumpe has skjæret seg.	• Bytt pumpe. • Bytt pumpe.
Pumpe går, men vifte står.	• Vifteblad i kontakt med varmeveksler. • • Viftemotorfeil	• Hvis viftebladene er plast, skift ut. Tilbakestill vifteklaring og sikre viften til motorakselen. • Skift ut viftemotoren med viftemotor og monteringsenhet.
Kjøleren utløser strøm bryteren.	• Kretsen er overbelastet. • Komponent feil i kjøleren.	• Undersøk uttakets kretsbytter. • Skift ut suppressorenhet og likeretterbro inne i kjøleren.

WEEE

07/06



Kast ikke elektriske artikler sammen med vanlig husholdningsavfall.

I følge EU-direktiv 2012/19/EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og implementering i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektrisk utstyr som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg. Vår lokale representant vil gi deg, som eier av utstyret, informasjon om godkjente innsamlingssystemer.

Ved å følge EU-direktivet bidrar du til å bevare naturen og menneskers helse.

Deleliste

12/05

Instruksjon for lesing av deleliste

- Ikke bruk denne delelisten hvis kodennummeret til maskinen ikke står på listen. Kontakt serviceavdelingen ved Lincoln Electric hvis du har en maskin som ikke er angitt i denne listen.
- Bruk illustrasjonen på monteringssiden og tabellen nedenfor for å finne de riktige delene til din maskin.
- Bruk kun de delene som er merket med "X" i den kolonnen som det henvises til på monteringssiden (# indikerer endring).

Les først instruksjonen for delelisten over, og se deretter delennummeret med bilde i håndboken for "Reservedeler" som følger med maskinen.

Lokalisering av autoriserte serviceverksteder

09/16

- Kjøperen må kontakte et Lincoln Electric eller autorisert servicesenter angående alle defekter som påberopes i garantiperioden til.
- Kontakt din lokale salgsrepresentant for å få hjelp til å finne en

Elektrisk skjema

Se håndboken for "Reservedeler" som følger med maskinen.

Tilleggsutstyr

W000010167	FREEZCOOL 9,6L
------------	----------------

